

## [Boarding Schools in the UK](#)

※タイトルについて、Ctrlキーを押しながらクリックすると別タブで開きます。

<Let's learn!>

- **renowned for**
- **play(s) a role**
- **go on to**

=====

The United Kingdom is renowned for its long tradition of boarding schools—institutions where students live and study on campus. Prestigious schools such as Eton College and Harrow School have existed for centuries and are famous for their academic excellence and deep-rooted traditions.

Students come from across the UK and around the world, creating multicultural communities that promote global friendships. The daily routine is structured; students study core subjects such as English, science, maths, and history. After lessons, they participate in a variety of extracurricular activities like sports, music, drama, debate clubs, and volunteering. This balance supports both academic growth and personal development. While tuition fees are high, many schools offer scholarships or financial aid to help talented students access a boarding school education. Boarding schools offer more than just academics; they aim to prepare students for life. Teachers act as mentors, encouraging leadership, creativity, and independent thinking.

Living on campus helps students build independence, time management skills, and a strong sense of community. Students are grouped into boarding houses under the care of “house parents” who support their well-being. Mealtimes are shared in large dining halls, and most schools require formal uniforms, encouraging a sense of pride and discipline.

Tradition plays a major role in boarding school life. Many schools have long-standing customs such as assemblies, school songs, house competitions, and graduation ceremonies. Harrow School, for instance, is well known for its iconic student uniform. Harrovians wear straw boater hats, morning suits, and carry walking sticks — an idiosyncratic symbol of the school’s formality and identity. These traditions create strong school spirit and connect students to generations of alumni.

Graduates of UK boarding schools often go on to attend top universities and become leaders in fields such as politics, science, business, and the arts. Boarding school life is both challenging and rewarding, equipping students with the confidence, character, and skills to succeed in a global world. In Japan, there are not many boarding schools. If you could experience boarding school life, would you like to try it?

## 【日本語訳】

### イギリスの寄宿学校

イギリスは、生徒がキャンパス内で生活しながら学ぶ教育機関である、寄宿学校（ボーディングスクール）の長い伝統で知られています。イートン・カレッジやハーロー校といった名門校は何世紀にもわたって存続しており、その優れた学業と深く根付いた伝統で有名です。

生徒たちはイギリス国内および世界中から集まり、国際的な友情を育む多文化コミュニティを形成しています。日々の生活は組織的に構成されており、生徒たちは英語、科学、数学、歴史といった主要な科目を学びます。授業の後、彼らはスポーツ、音楽、演劇、ディベートクラブ、ボランティア活動など、さまざまな課外活動に参加します。このバランスが、学業面と人間的成長の両方を支えています。授業料は高額ですが、多くの学校では、優秀な生徒が寄宿学校の教育を受けられるよう、奨学金や経済的支援を提供しています。寄宿学校が提供するの、学業だけにとどまりません。そこでは生徒たちが人生を歩んでいくための準備をさせることを目指しています。教師は良きメンターとしての役割を果たし、リーダーシップ、創造性、そして自主的な思考を育むのです。

キャンパスでの生活は、生徒が自立心や時間管理スキル、そして強いコミュニティ意識を育むのに役立ちます。生徒たちは彼らのウェルビーイングを支える「ハウスペアレンツ」と呼ばれる人々の世話のもと、寄宿舎にグループ分けされます。食事の時間は大きな食堂で共有され、多くの学校では正式な制服を着用することが求められ、誇りと規律を促進します。

伝統は寄宿学校生活において重要な役割を果たします。多くの学校には、全校集会、校歌、ハウス（寮）対抗戦、そして卒業式といった、長年続く慣習があります。例えば、ハーロー校は、その象徴的な制服でよく知られています。同校の生徒（ハロヴィアン）は麦わらのポーターハットをかぶり、モーニングスーツを着用し、ステッキを携帯します。それは、学校の格式とアイデンティティを示す独特のシンボルなのです。これらの伝統が強い母校愛を育み、生徒たちを何世代にもわたる卒業生と結びつけています。

イギリスの寄宿学校の卒業生は、しばしばトップ大学に進学し、政治、科学、ビジネス、芸術といった分野でリーダーとなっています。寄宿学校での生活は、やりがいがある一方で、苦勞もあります。グローバル社会で成功するために必要な自信、人格、そしてスキルを生徒に与えてくれます。日本には、あまり多くの寄宿学校はありません。もし寄宿学校での生活を体験できるなら、あなたはしてみたいですか？

---

## Key Phrases 重要表現

renowned for	～として有名である、～で知られている
play a role	役割を果たす
go on to	さらに～する、～を続けて行う

## Key Vocabulary 重要単語・熟語

単語	発音記号	品詞	意味
prestigious	prestídʒəs	形容詞	名門の、権威のある、名声のある
deep-rooted	ˌdipˈruːdəd	形容詞	深く根ざした、根深い
scholarship	skəˈlɑːʃɪp	名詞	奨学金
discipline	dɪˈsɪplɪn	名詞	規律
idiosyncratic	ɪˈdɪəsɪŋkrəˈtætɪk	形容詞	独特な、特有な
alumni	əˈlʌmnɪ	名詞	卒業生、同窓生、校友

## Others その他

単語	発音記号	品詞	意味
institution	ɪnstət(j)úːʃən	名詞	組織、機関
extracurricular activities	ˌekstrəkəˈrɪkjələr ækˈtɪvətɪz	名詞	課外活動
tuition	t(j)uɪʃən	名詞	授業料
mentor	mɛntə	名詞	メンター、助言者、指導者
assembly	əˈsɛmbli	名詞	集会
rewarding	rɪˈwɔːdɪŋ	形容詞	やりがいのある、する価値のある